

Treść zapytania wraz z odpowiedzią – zmiana treści SIWZ

Prezydent Miasta Lublin informuje, że w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na: **asystę techniczną systemu Mdok, systemu KSAT i mechanizmu integracji systemu Mdok z ESP na platformie ePUAP** wpłynęło zapytanie dotyczące następującej kwestii:

1. Działając na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy Prawo zamówień publicznych proszę o interpretację zapisów w załączniku do SIWZ nr 5 b i c, gdzie w paragrafie 10 ust. 7 jest odniesienie do par. 7 ust. 3, którego brak.

Odpowiedź:

W odpowiedzi na zapytanie Zamawiający dokonuje zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych zmiany treści załączników nr 5b i 5c do SIWZ - wzorów umów dla części II i III w następujący sposób:

JEST:

Załącznik nr 5b do SIWZ – wzór umowy dla części II

„§ 7 Powierzenie przetwarzania danych osobowych podwykonawcy

1. Wykonawca oświadcza, że w przypadku wykonywania przedmiotu Umowy przy udziale podwykonawcy powierzy umową na piśmie przetwarzanie danych osobowych wymienionych w § 6 temu podwykonawcy w zakresie niezbędnym do realizacji przedmiotu umowy.
2. Wykonawca oświadcza, że w umowie powierzenia przetwarzania danych osobowych, o której mowa w ust. 1 zagwarantuje, że:
 - 1) powierzenie przetwarzania danych osobowych będzie obowiązywało na czas nie dłuższy niż czas trwania niniejszej Umowy;
 - 2) dane osobowe będą przetwarzane przez podwykonawcę wyłącznie w celu realizacji przedmiotu umowy;
 - 3) podwykonawca przed rozpoczęciem przetwarzania danych dysponuje odpowiednimi środkami, zabezpieczającymi zbiór danych, o których mowa w art. 36 -39 ustawy o ochronie danych oraz spełnia wymagania określone w art. 39a ustawy o danych osobowych wobec podmiotu, któremu powierzono danych osobowych (ustawa z dnia 29 sierpnia 1997 r. o danych osobowych Dz. U. z 2014 r., poz. 1182) oraz rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z 29 kwietnia 2004r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące przetwarzania danych osobowych Dz. U. z 2004 r. Nr 100, poz.1024);
 - 4) podwykonawca po zakończeniu umowy zobowiązuje się zaprzestać przetwarzania danych osobowych i pozbawić swoich pracowników dostępu do nich;
 - 5) podwykonawca odpowiada za wszelkie szkody wyrządzone osobom trzecim, które powstały w związku z nienależytym przetwarzaniem powierzonych do przetwarzania danych osobowych.

Wykonawca przekaze Zamawiającemu kopię umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych zawartą z podwykonawcą w terminie 7 dni od dnia podpisania umowy, o której mowa w ust. 1.”

§ 10, ust. 7: „W przypadku nie dotrzymania terminu przekazania umowy, o której mowa w § 7 ust. 3 Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 1500 zł (tysiąc pięćset).”

Załącznik nr 5c do SIWZ – wzór umowy dla części III

„§ 7 Powierzenie przetwarzania danych osobowych podwykonawcy

1. Wykonawca oświadcza, że w przypadku wykonywania przedmiotu Umowy przy udziale podwykonawcy powierzy umową na piśmie przetwarzanie danych osobowych wymienionych w § 6 temu podwykonawcy w zakresie niezbędnym do realizacji przedmiotu umowy.
2. Wykonawca oświadcza, że w umowie powierzenia przetwarzania danych osobowych, o której mowa w ust. 1 zagwarantuje, że:
 - 1) powierzenie przetwarzania danych osobowych będzie obowiązywało na czas nie dłuższy niż czas trwania niniejszej Umowy;
 - 2) dane osobowe będą przetwarzane przez podwykonawcę wyłącznie w celu realizacji przedmiotu umowy;
 - 3) podwykonawca przed rozpoczęciem przetwarzania danych dysponuje odpowiednimi środkami, zabezpieczającymi zbiór danych, o których mowa w art. 36-39 ustawy o ochronie danych oraz spełnia wymagania określone w art. 39a ustawy o danych osobowych wobec podmiotu, któremu powierzono danych osobowych (ustawa z dnia 29 sierpnia 1997 r. o danych osobowych Dz. U. z 2014 r., poz. 1182) oraz rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z 29 kwietnia 2004r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące przetwarzania danych osobowych Dz. U. z 2004 r. Nr 100, poz.1024);
 - 4) podwykonawca po zakończeniu umowy zobowiązuje się zaprzestać przetwarzania danych osobowych i pozbawić swoich pracowników dostępu do nich;
 - 5) podwykonawca odpowiada za wszelkie szkody wyrządzone osobom trzecim, które powstały w związku z nienależytym przetwarzaniem powierzonych do przetwarzania danych osobowych.

Wykonawca przekaze Zamawiającemu kopię umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych zawartą z podwykonawcą w terminie 7 dni od dnia podpisania umowy, o której mowa w ust. 1.”

§ 10, ust. 7: „W przypadku nie dotrzymania terminu przekazania umowy, o której mowa w § 7 ust. 3 Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 1500 zł (tysiąc pięćset).”

OTRZYMUJE BRZMIENIE:

Załącznik nr 5b do SIWZ – wzór umowy dla części II

„§ 7 Powierzenie przetwarzania danych osobowych podwykonawcy

1. Wykonawca oświadcza, że w przypadku wykonywania przedmiotu Umowy przy udziale podwykonawcy powierzy umową na piśmie przetwarzanie danych osobowych wymienionych w § 6 temu podwykonawcy w zakresie niezbędnym do realizacji przedmiotu umowy.
2. Wykonawca oświadcza, że w umowie powierzenia przetwarzania danych osobowych, o której mowa w ust. 1 zagwarantuje, że:
 - 1) powierzenie przetwarzania danych osobowych będzie obowiązywało na czas nie dłuższy niż czas trwania niniejszej Umowy;
 - 2) dane osobowe będą przetwarzane przez podwykonawcę wyłącznie w celu realizacji przedmiotu umowy;
 - 3) podwykonawca przed rozpoczęciem przetwarzania danych dysponuje odpowiednimi środkami, zabezpieczającymi zbiór danych, o których mowa w art. 36-39 ustawy o ochronie danych oraz spełnia wymagania określone w art. 39a ustawy o danych osobowych wobec podmiotu, któremu powierzono danych osobowych (ustawa z dnia 29 sierpnia 1997 r. o danych osobowych Dz. U. z 2014 r., poz.

1182) oraz rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z 29 kwietnia 2004r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące przetwarzania danych osobowych Dz. U. z 2004 r. Nr 100, poz.1024);

- 4) podwykonawca po zakończeniu umowy zobowiązuje się zaprzestać przetwarzania danych osobowych i pozbawić swoich pracowników dostępu do nich;
 - 5) podwykonawca odpowiada za wszelkie szkody wyrządzone osobom trzecim, które powstały w związku z nienależytym przetwarzaniem powierzonych do przetwarzania danych osobowych.
3. Wykonawca przekaze Zamawiającemu kopię umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych zawartą z podwykonawcą w terminie 7 dni od dnia podpisania umowy, o której mowa w ust. 1."

§ 10, ust. 7: „W przypadku nie dotrzymania terminu przekazania kopii umowy, o której mowa w § 7 ust. 3 Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 1500 zł (tysiąc pięćset złotych).”

Załącznik nr 5c do SIWZ – wzór umowy dla części III

„§ 7 Powierzenie przetwarzania danych osobowych podwykonawcy

1. Wykonawca oświadcza, że w przypadku wykonywania przedmiotu Umowy przy udziale podwykonawcy powierzy umową na piśmie przetwarzanie danych osobowych wymienionych w § 6 temu podwykonawcy w zakresie niezbędnym do realizacji przedmiotu umowy.
2. Wykonawca oświadcza, że w umowie powierzenia przetwarzania danych osobowych, o której mowa w ust. 1 zagwarantuje, że:
 - 1) powierzenie przetwarzania danych osobowych będzie obowiązywało na czas nie dłuższy niż czas trwania niniejszej Umowy;
 - 2) dane osobowe będą przetwarzane przez podwykonawcę wyłącznie w celu realizacji przedmiotu umowy;
 - 3) podwykonawca przed rozpoczęciem przetwarzania danych dysponuje odpowiednimi środkami, zabezpieczającymi zbiór danych, o których mowa w art. 36 -39 ustawy o ochronie danych oraz spełnia wymagania określone w art. 39a ustawy o danych osobowych wobec podmiotu, któremu powierzono danych osobowych (ustawa z dnia 29 sierpnia 1997 r. o danych osobowych Dz. U. z 2014 r., poz. 1182) oraz rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z 29 kwietnia 2004r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące przetwarzania danych osobowych Dz. U. z 2004 r. Nr 100, poz.1024);
 - 4) podwykonawca po zakończeniu umowy zobowiązuje się zaprzestać przetwarzania danych osobowych i pozbawić swoich pracowników dostępu do nich;
 - 5) podwykonawca odpowiada za wszelkie szkody wyrządzone osobom trzecim, które powstały w związku z nienależytym przetwarzaniem powierzonych do przetwarzania danych osobowych.
3. Wykonawca przekaze Zamawiającemu kopię umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych zawartą z podwykonawcą w terminie 7 dni od dnia podpisania umowy, o której mowa w ust. 1."

§ 10, ust. 7: „W przypadku nie dotrzymania terminu przekazania kopii umowy, o której mowa w § 7 ust. 3 Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 1500 zł (tysiąc pięćset złotych).”

Ponadto Zamawiający zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zm.) dokonuje zmiany treści załączników nr 5a i 5d do SIWZ – wzorów umów dla części I i IV w następujący sposób:

JEST:

Załącznik nr 5a do SIWZ – wzór umowy dla części I

§ 10, ust. 8: „W przypadku nie dotrzymania terminu przekazania umowy, o której mowa w § 7 ust. 3 Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 1500 zł (tysiąc pięćset).”

Załącznik nr 5d do SIWZ – wzór umowy dla części IV

§ 10, ust. 6: „W przypadku nie dotrzymania terminu przekazania umowy, o której mowa w § 7 ust. 3 Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 1500 zł (tysiąc pięćset).”

OTRZYMUJE BRZMIENIE:

Załącznik nr 5a do SIWZ – wzór umowy dla części I

§ 10, ust. 8: „W przypadku nie dotrzymania terminu przekazania kopii umowy, o której mowa w § 7 ust. 3 Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 1500 zł (tysiąc pięćset złotych).”

Załącznik nr 5d do SIWZ – wzór umowy dla części IV

§ 10, ust. 6: „W przypadku nie dotrzymania terminu przekazania kopii umowy, o której mowa w § 7 ust. 3 Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 1500 zł (tysiąc pięćset złotych).”

Ponadto informuję, że w związku z dokonaną zmianą treści SIWZ działając na podstawie art. 38 ust. 6 ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004r. (t.j. Dz. U. z 2013r. poz. 907 z późn. zm.) Zamawiający dokonuje zmiany pkt 11 Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, który otrzymuje następujące brzmienie:

11.1 Oferty należy składać w Biurze Zamówień Publicznych Urzędu Miasta Lublin, Plac Litewski 1, pokój nr 8.

11.2 W postępowaniu wezmą udział tylko te oferty, które wpłyną do Zamawiającego do dnia 16.10.2014 r. do godz. 12:30 na adres wskazany w pkt 11.1. Decydujące znaczenie dla oceny zachowania powyższego terminu ma data i godzina wpływu oferty na adres wskazany w pkt 11.1., a nie data jej wysłania przesyłką pocztową czy kurierską.

11.3 Otwarcie ofert nastąpi w Biurze Zamówień Publicznych Urzędu Miasta Lublin, Plac Litewski 1, pokój 302 dnia 16.10.2014 r. o godzinie 13:00.”

Pozostałe zapisy specyfikacji istotnych warunków zamówienia pozostają bez zmian.

Zup. PREZYDENTA MIASTA LUBLIN
Jolanta Bielska
Z-ca DYREKTORA
Biura Zamówień Publicznych

W załączeniu:

1. Aktualnie obowiązujący załącznik nr 5a do SIWZ – wzór umowy dla części I.
2. Aktualnie obowiązujący załącznik nr 5b do SIWZ – wzór umowy dla części II.
3. Aktualnie obowiązujący załącznik nr 5c do SIWZ – wzór umowy dla części III.
4. Aktualnie obowiązujący załącznik nr 5d do SIWZ – wzór umowy dla części IV.